

Uspjehi kažu, da se isplati zalagati se

U zadnji tajedni je HKD veljek na dvi sektori mogao žeti urodju svojega djela. Govor je o školstvu i o dvojezičnoj topografiji. O problemima na ti dvi sektori smo pisali u prošlom broju Glasila. A sada moremo pisati o uspjehi.

Ćemo početi na školskom sektoru: Zemaljski školski savjet pod peljanjem Gerharđa Rescha je bio najavio, da će zemlja Gradišće, zbog šparanja, zdignuti maksimalni broj školarov u jednom razredu od 18 na 20. Velika je razlika, je li u jednom razredu sidu školari od prvoga do četvrtoga razreda ili školari iz samo dvih školskih stupnjev.

Vlada i školski savjet su si bili složni, da ćedu upeljati to rješenje, da bi si prešporili do 18 učiteljev u dvojezični škola. Kako je javio ORF su se kotrigi vlade pri klauzuri sredinom marca *ujedinali, da ćedu povišiti broj školarov u dvojezični razredi od 18 na 20. To da će valjati jur u dođućem školskom ljetu, su potvrdili zemaljski poglavar Hans Niessl i njegov zastupnik Franz Steindl.*

Sredinom aprila se je dočulo, da je zemaljski poglavar Hans Niessl razislaio nacrt Zakona o obaveznom školstvu, u kom već nije govora o počemerenju za manjinsko školstvo. Leo Radaković, go-

vorač Narodne stranke za manjine i načelnik Pinkovca, ki se je isto zalagao protiv počemerenja je naglasio, da su mnogi doprinesli tomu, da se prepriči počemerenje. HKD se je med prvimi počeo angažirati za pridržanje rješenja, ko je shodila ondašnja nadzornica za hrvatsko školstvo, Edita Mühlgaszner. Svi zastupniki u Savjetu za hrvatsku narodnu grupu su si bili složni, da bi smanjenje broja školarov u razredu škodilo narodnoj grupi. U mnogi intervencija se je pak ugodalo osvidočiti odgovorne, da bi predvidjeno počemerenje prouzrokovalo već kvara nego bi imalo pinezne hasni. Tako je zemaljski poglavar Hans Niessl razislaio nacrt Zakona, u kom već nij govora o počemerenju za narodnu grupu. Pravoda, stoprv onda kad ta zakon dojde u

Sabor ćemo viditi, je li će sve ostanti pri starom. Ća pretpostavljamo.

Veselimo se uspješnomu zalaganju, ko je rodilo sâd.

O *mali* uspjehi, ki su balzam za narodno srce i dušu, moremo pisati i na sektoru dvojezične topografije. Po postavljanju dvojezičnih putokazov smo informirali nadležne vlasti, kade još falu dvojezični putokazi. Počeli su nadopunjivanjem. Svakoju novoj tabli se veselimo, ali još ih nekoliko fali. Tako na primjer falu hrvatski natpisi na neki informacijski putokazi (*Vorwegweiser*). Na neki mjesti Gradišća su na takovi tabla označili Bortu i Gornju Pulju dvojezično. Hrvatska imena naših sel na informacijski tabla još falu. A falu dvojezični natpisi i na autoputu kod Vorištana (A3)

Pandrofa (A4) i Bijeloga Sela (A6) ili pak na brznoj cesti kod Vulkaprodrštofa (S31). O svakoju dvojezičnoj tabli ku vlasti postavu, se moremo veselili. A suprot svake jednojezične table, ka bi morala biti dvojezična, se isplati boriti. Parlamenat je 2011. ljeta zaključio, da je dvojezična topografija iz člana 7 Državnoga ugovora iz 1955. ljeta ograničena samo na seoske table i na putokaze. Ako je jur tako skratio naša prava onda neka pošteno ispuni minimalnu dužnost. Mi ćemo vlasti pomoći pri tom. Ako vidite ku tablu, ka ne odgovara, javite to HKD-u da moremo intervenirati kod nadležnih činovnikov i kod više instancije. Sigurni smo, da ćemo tablu za tablom dojtii do našega u Zakonu o narodni grupa *skraćena* prava.



U Trajštofu su jur pred mnogimi ljeti označili ulice i znamenitosti sela u dvi jeziki (vidi i 2. stran). Tako i cestu, ka pelja od cimitora prema centru sela.

Savjet za hrvatsku narodnu grupu prez mandata

Kad je Bruno Kreisky došao u Austriju na vlast je kanio manjinska pitanja riješiti u Kontaktnom komitetu za hrvatsku manjinu. Ov gremij je bio samo kratkoga vijeka. Ali služio je kot pretkip za današnje Savjete. Ti Savjeti su 1976. ljeta dostali svoj pravni fundamenat u Zakonu o narodni grupa (*Volksgruppengesetz*). Ali duralo je do 1993. ljeta, dokle se je zaistinu formirao Savjet za hrvatsku narodnu grupu (*kroatischer Volksgruppenbeirat*). Punih 17 ljet su se prohrvatske organizacije branile, da sudjeluju u Savjetu. Jedni su se protivili zbog pravnih uzrokov. Sudjelivanjem bi priznali protuustavne dijele Zakona o narodni grupa. Kot kotrigi Savjeta bi se morali još i zalagati za ispunjenje Zakona. Drugi opet nisu kanili s notoričnimi asimilanti (po Kreiskyju), ada s Robakom i grupom okolo Robaka, raspravljati i se svadjati o manjinski pravi. Pinezi su znatno podupirali

formiranje Savjeta. A podiljenje pinez je još svenek znamda i glavni sadržaj Savjeta. To potvrđuje i statistika. U prvoy periodi je bilo još 16 sjednic Savjeta za hrvatsku narodnu grupu i 28 sjednic djelatnih grup i pododborov. U drugoy periodi je bilo 12 sjednic, u tretoj 10 sjednic, a u četvrtoj i zadnjoj periodi pet sjednic. Šesta sjednica, ku su održali jur po završetku mandata, se je bavila s aktualnimi temami, ali sazvali su ju, da bi se dogovorili o podiljenju subvencijov.

Pri prvom podiljenju pinez 1993. ljeta su političari gledali, da organizacije i društva ke stoju blizu Socijalistom dostanu isto toliko kot ona društva, ka stoju blizu Narodnjakom. Ne gledec na to, koliko su ta društva do onda bila djelala za narodnu grupu ili ne. A na prvotnom kosturu se do danas skoro ništa nije minjalo.

Staromu Savjetu za hrvatsku narodnu grupu je 27. februa-

ra 2013. ljeta istekao mandat. Ta gremij će se i nadalje sastajati, dokle Savezno kan-

celarstvo ne raspiše novo formiranje Savjeta za hrvatsku narodnu grupu.

4. Savjet za hrvatsku narodnu grupu

Po broju četvrti Savjet za hrvatsku narodnu grupu se je konstituirao 27. februara 2009. ljeta, tako da mu je mandat – ki dura četira ljeta – istekao 26. februara 2013. ljeta.

kotrigi Savjeta:

ddr. Stanko Horvath (*HKD - Hrvatsko kulturno društvo*)
mag. Joži Buranić (*od 24.4.2012*); prije Bruno Radaković (*HKD*)

mag. Robert Sučić (*HKD*)

mag. Ivica Mikula (*HŠtD - Hrvatsko štamparsko društvo, HAK, HGKD, ZIGH - Znanstveni institut GH*)

mag. Tibor Jugović (*Hrvatski centar, HAK – Hrvatski akademski klub, HGKD*)

inž. Štefan Pauer (*HGKD - Hrvatsko gradišćansko kulturno društvo u Beču, HAK, Hrvatski Centar, KUGA*)

Martin Ivančić (*HKDC - Hrvatski kulturni i dokumentarni centar*)

mag. Edita Mühlgaszner (*HKDC*)

Jožef Meršić (*HNVŠ - Narodna visoka škola Gradišćanskih Hrvatov*)

dr. Harald Ladić (*HNVŠ*)

Leo Radaković (*Djelatna zajednica hrvatskih komunalnih političarov, PAIN - Panonski institut, TOP - Tamburaški orkestar i zbor Pinkovac*)

Hanzi Rudolf Haller (*od 19.9.2011.*); prije Fred Grandić (*Prezidijum socijalističkih mandatarov iz hrvatskih i mišanojezičnih općin Gradišća*)

Hanzi Balogh (*SPÖ - Socijaldemokratska stranka*)

Kurt Fischer (*SPÖ*)

Viktor Hergović (*SPÖ*)

Hanzi Linzer (*SPÖ*)

Helmut Zakall (*SPÖ*)

Franjo Fazekas (*ÖVP - Narodna stranka i SPÖ*)

Martin Miletić (*ÖVP*)

Belo Rešetar (*ÖVP*)

Štefan Roženić (*ÖVP*)

Jive Šumić (*ÖVP*)

mag. Jonč Karall (*Crikva*)

Joško Kuzmić (*Crikva*)

predsjednici / potpredsjednici:

od 27.2.2009. mag. Robert Sučić / Martin Ivančić

od 31.3.2010. Martin Ivančić / Leo Radaković

od 15.3.2011. Leo Radaković / Martin Ivančić

od 16.5.2012. Martin Ivančić / ddr. Stanko Horvat

broj sjednic od 2009. do 2013.:

5 sjednic Savjeta za hrvatsku narodnu grupu

Znaki dvojezičnosti na primjeru Trajštofa



Suša nas gnjavi

Od prvoga januara lanjskoga ljeta početo, Hrvatsko kulturno društvo već ne dostaje podupiranje u obliku žive subvencije. Istovrimeno subvencije iz saveznoga lonca nastaju sve manje. Svota, ku društvo dostaje je ljeta dugo ista. Ali vridnost pinez je znatno spala. Sada je Savez počeo skraćivati podupiranja i po svoti. HKD će ljetos dostati za 2.000 eurov manje nego je bila lani predložena subvencija.

Posljedice te politike Saveza su potrefile HKD u srce. Tako je Kulturno društvo moralo smanjiti svoje ponude. Na primjer kod Košičev, kod hrvatskoga otpodnev-noga podvaranja dice.

A bile bi potribne dodatne aktivnosti. Zaustavit moramo rapidno padanje jezične kompetencije kod dice. Potribno je školovati čuvarničarke i učitelje, kako zahadjati s tom situacijom. Državna stran gleda, da nam ne dâ ni kapljicu već nego mora. Posljedice, poštovani štitelj, moreš viditi kod dice i mladine po seli.

I još nekoliko konkretnih brojev. Savjet za hrvatsku narodnu grupu, je 11. marca podilio svotu od 1,110.600 €. To je za 30.000 € manje nego lani. Dostat ćedu:

Hrvatsko kulturno društvo u Gradišću	143.000 €
Hrvatski kulturni i dokumentarni centar	143.000 €
Hrvatsko štamparsko društvo	141.000 €
Hrvatski centar u Beču	102.000 €
Crikva	100.000 €

Seoska društva, od zborov



Parlamentarne klupi su zauzeli tajnik HKD-a, mag. Jandre Palatin, predsjednik ddr. Stanko Horvat i potpredsjednik Heinc Grausam. Ali nisu imali mogućnost da govore pred Narodnim tanačem. Sudjelivali su pri jubilarnoj priredbi prilikom 20. obljetnice priznanja Romov kot narodna grupa.

Manje partijašev u Savjet

Koncem februara je Savjetu za hrvatsku narodnu grupu istekao mandat. Sada će Savezno kancelarstvo nominirati nove kotrige Savjeta. Jur pret trimi ljeti je tajnik HKD-a, pravnik mag. Jandre Palatin u parlamentu potribovao preuredjenje Savjeta. U okviru *Dana narodnih grup* su onda u parlamentu u Beču diskutirali i o zastup-

ničtvu narodnih grup. Palatin je onda bio rekao, da *sadašnje strukture već ne odgovaraju*. Savjeti da su se etablirali. Ali nje ne pitaju, a još manje poslušaju. Zbog toga da bi gremij morali novo organizirati, od modusa instaliranja do kompetencijov, je bio potribovao Jandre Palatin. U medjuvrimeu znamo, da vlada Savjetu ljetos neće dati

drugi status. Ali Kancelarstvo bi moglo pri sazivanju kotrigov Savjeta postupati drugačije. Sada ima natprosječan broj zastupnikov iz politike, ča otežava diskusiju i ujedinjenje.



Savjet za hrvatsku narodnu grupu pred jednom od svojih sjednic

slika: HN

do tamburaških i kazališnih grup ćedu dostati podupiranje med 500 i 2.400 eurov. Prez dobrovoljnoga i vjerno-ga djela pomagačev i aktivistov HKD ne bi mogao izvr-

šiti mnoge aktivnosti na hasan narodne grupe i za očuvanje jezične i kulturne šarolikosti u Austriji. I njim na ovom mjestu srdačna hvala za njevo zalaganje.



Jandre Palatin pri Danu narodnih grup u parlamentu slika: HN

IMPRESUM

Nakladnik i vlasnik medija: Hrvatsko kulturno društvo u Gradišću (Kroatischer Kulturverein im Burgenland); glavna urednica: Agnjica Csenar-Schuster; izdavač: odbor HKD-a; svi: Karalova 23, 7000 Željezno/Eisenstadt; tisk: Wograndl, Mattersburg/Matrsthof. Izdavanje Glasila podupira Savezno kancelarstvo iz lonca za narodne grupe.



Dugoljetni farnik Gerištofa, Joško Perušić, je na Bijelu nedilju svečevao svoju željeznu mašu. On sada jur 65 ljet dugo kot duhovnik glasi rič Božju. A to u hrvatskom jeziku. Kot farnik je znatno podupirao djelovanje HKD-a i sudjelivao pri priredba društva. U marcijušu je svečevao svoj 95. rođendan.

Majkin dan kot u Ugarskoj

Da majke budu mogle na njev dan svečevati u krugu njevih najbližih je HKD u Novom Selu i ljetos opet pozvao jur tajedan dan ranije na skupno jačenje s *Pelikani*. Zavježbali su i skeč *Ju-*

bilejum. Novoseoka Margit Mager-Roth je skupa s Vikijom Golumbom stala na pozornici.

Kavu i kolače za Majkin dan nisu pripravili samo za majke nego za sve goste u seo-

skoj dvorani. Sa svečevanjem Majkinoga dana jur na prvu nedilju u maju Novoseoci nisu sami. Na ta dan ga svečuju i u Ugarskoj, Španjolskoj, Portugalu, Litvi i Mosambiku.

Slike na stijeni su zbudile spominke

Stare uspomene su zbudile fotografije, ke je snimio sada jur pokojni krčmar i stručnjak za osiguranja, Tonči Perušić. Svojom kamerom je

Dolnjopuljanac kroz desetljeća ovjekovječio goste u krčmi, športaše, ognjogasce, dijele sela i dogodjaje. Neditlju, 24. februara, je doljno-

puljanska sekcija HKD-a pozvala na prezentaciju kipicev, ke su projicirali na zid. Fotografije je zibrala Jelka Perušić. Ona je sada čuva. Zainteresirani su u seoskoj dvorani Dolnje Pulje vidili ljude, ki su jur zdavno na pokuju. Prepoznali su mladolike. U misli su se otpravili u minule čase. Na nogometno igrališće (vidi sliku zdola) ili u dvoranu Perušićeve krčme, kamo je došao ministar za školstvo, Teodor Piffel-Perčević (slika na strani).



Tonči Perušić je snimio Dolnjopuljanke s ministrom za podučavanje ...

... kot i mlado nogometno društvo sela



Rezultati 9. Recitala

I. kategorija

3. i 4. razred osnovne škole

1. Dominković Lukas
OŠ Dolnja Pulja
2. Sučić Elizabet
OŠ Gornja Pulja
3. Domnanović Tobias
OŠ Gerištof
4. Fleischhacker Anna
OŠ Mjenovo
5. Horvath Daria
OŠ Šopron
Božić Lea
OŠ Uzlop

II. kategorija

1. i 2. razred glavne škole ili gimnazije

1. Blazović Darius
Panonska gimnazija GP
2. Smiljanić Mila
Dvojezična gim. Borta
3. Pint Magdalena
Gimnazija Željezno
4. Trenker Mihael
NSS Veliki Borištof
Mayer Eva
NSS Veliki Borištof
5. Herceg Elija
Terezijanum Željezno
Rešetarić Julia
Dvojezična gim. Borta

III. kategorija

3. i 4. razred glavne škole ili gimnazije

1. Sagmeister Ana-Marija
Dvojezična gim. Borta
2. Zvonarić Marica
NSS Veliki Borištof
3. Buranić Vera
NSS Veliki Borištof
4. Schlager Vannesa
NSS Veliki Borištof
5. Becha Konstantin
Dvojezična gim. Borta
Ofner Lara
Dvojezična gim. Borta



Sudionici i gledatelji pri devetom Recitalu, koga je HKD priredio osmoga aprila u Dolnjoj Pulji

Školari su se mirili u dobrom recitiranju

Prem jake konkurencije je stinjačanska školarica Ana-Marija Sagmeister iz Savezne gimnazije Borta mogla osvojiti žiriju i položiti izvanredno 1. mjesto. Ovako su gradišćanske novine *bvz* komentirale ljetosnji Recital, koga je priredilo Hrvatsko kulturno društvo u Dolnjoj Pulji.

Pokidob se je ljetos naticalo manje školarov nego pred dvimi ljeti, nisu tribali organizirati prednaticanja.

I ljetos se je naticanje odvijalo u tri kategorija. Dobili su je uz jur spomenutu Ana-Mariju Sagmeister Lukas Dominković pak Darius Blazović. Lukas Dominković pohađa osnovnu školu u Dolnjoj Pulji, a Darius Blazović Panonsku gimnaziju u Gornjoj Pulji.

Stupiti pred žiriju

Uz takozvanu obaveznu pjesmu je svaki od oko 60 sudionikov recitirao pjesmu, ku si je sam izabrao. Dostao je i nepoznati tekst, koga je morao pročitati. Dvi žirije su ocijenile recitiranje mladih u tri starosni grupa. U prvjoj kategoriji su bili školari trećih i četvrtih razredov os-

novnih škol. U drugoj grupi školari iz 5. i 6. školskoga ljeta, a u tretoj kategoriji školari iz 7. i 8. školskoga ljeta. Prvi tri dobitniki svake kategorije su dostali pinezne nagrade, a nagrade su primili i školari na 4. i 5. mjestu. Ljetos je HKD priredio Recital po deveti put.

Kot je rekla organizatorica naticanja, Jelka Perušić, je jezična kompetencija sudionikov bila dosta dobra. Ali pri naticanju da su se pokazale razlike ke postoju med



Dobitniki u kategoriji osnovnih školarov

pojedini regiijami. Najbolja da je jezična kompetencija dice iz sridnjega Gradišća.

Pomoć sponzorov

Kot svenek je HKD i ljetos priredio *Recital*, naticanje u recitiranju i čitanju uz pomoć poduzeć i pojedincev, ki su stavili na raspolaganje na-



Predsjednik Horvat med dobitniki druge kategorije

grade. Nje kanimo spomenuti i im se tako zahvaliti za pomoć. Sponzori naticanja su bili: Raika Gradišće, AHF-

Emrich, Feliks Mušković, Društvo za turizam Frakanave-Dolnje Pulje, načelnik Toni Blazović i predsjednik Stanko Horvat, ki je uz nagradu financirao i jilo pak pilo sudionikov naticanja. A svaki školar naticatelj je kot malu nagradu za sudjelovanje dostao povelju i knjigu o Feriju Sučiću kot i CD s jačkami, ke Feri Sučić komponirao.



Dobitniki u kategoriji najstarjih sudionikov

Sajam Gradišćanskih Hrvatov u Borti

HKD poziva sela, društva i pojedince da aktivno sudjeluju subotu, 8. junija (od 13:00 do 18:00) u parku Borte (Oberwart) pri Dru- gom sajmu Gradišćanskih Hrvatov. Pri prvom – 2011. ljeta u Koljnofu – je s velikim

uspjehom sudjelivalo oko 20 hrvatskih općin iz Gradišća, Ugarske i Slovačke.

Cilji su

Pokazati stanovnikom Borte i okolice, kako živimo mi Gradišćanski Hrvati u naši seli i kakovu šarolikost imamo špeci- jalno na kulturnom polju.

Da se ljudi ovih trih držav međusobno bolje upoznaju i da u budućnosti još već sudjeluju.

Svako selo, ko se najavi, će biti označeno seoskom tablom i dostat će jedan „štan- (jedan stol) – ako je potrebno i dva. Tako imaju općina, sva seoska društva, seoski umjetnici, slikari, autori i producenti domaćih produk- tova mogućnost predstaviti i prodavati svoja dugovanja.

Šarolika ponuda

Prezentirati i prodavati se na sajmu more/moru

❖ seoski turizam, folderi, seoske kronike, termini pri-

redab u dojučem ljetu...

❖ knjige, časopisi, ljetopisi i druga hrvatska izdanja (DVD, CD) ...

❖ umjetnici moru nuditi svoje produkte od keramike prik stakla i svile do slik, ...

❖ producenti: npr. žgano, liker, vino, med, bučino ulje...

Mogući izlagači se moraju najaviti kod HKD-a i na adresi ured@hkd.at

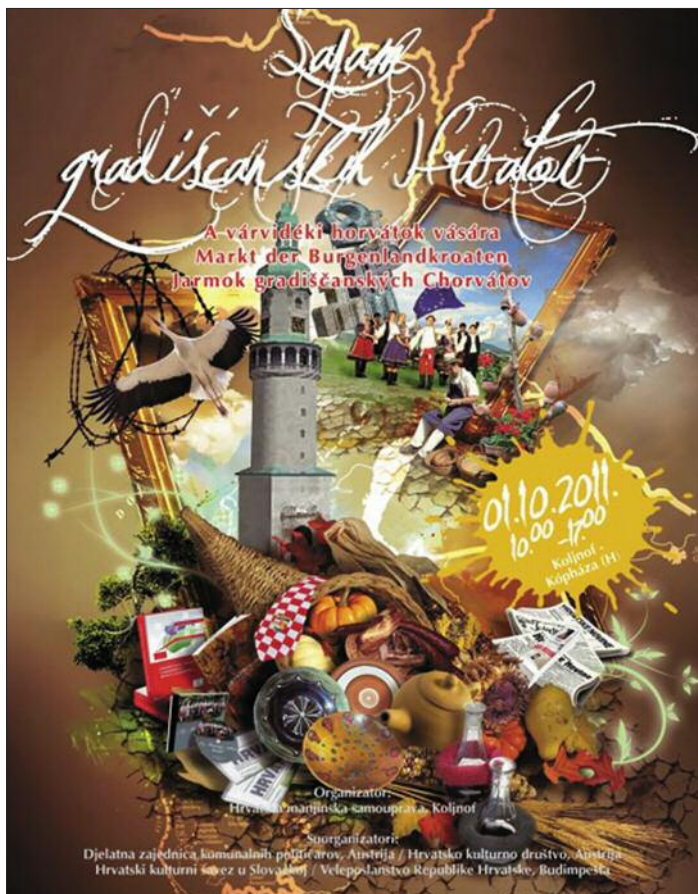
Predvidjeni program

13:00 Otvaranje

do 18:00 nastup folklornih i tamburaških društava iz razli- čnih hrvatskih sel Gradišća, Ugarske i Slovačke. do 20:00 nastup Pannonixov iz južnoga Gradišća

Po 2. Sajmu Gradišćanskih Hrvatov će

od 20:00 do 23:00 slijediti Pop-rock festival koga sva- ko ljeto priredjuje Djelatna zajednica hrvatskih komu- nalnih političarova u Gradišću. Uz besplatan ulaz ćedu 8. junija u Borti zabavljati Srebrna krila.



Plakat za Prvi sajam Gradišćanskih Hrvatov 2011.

Ča nam je ostavio Štefan Laszlo

Prvi biskup Gradišća, ddr. Štefan Laszlo se je rodio pred 100 ljeti. Tom prilikom su u Dijecezanskom muzeju u Željeznu otvorili posebnu izložbu, ka se bavi ovim crikvenim knezom. Drugi dio izložbe je posvećen svitskomu knezu Pavlu Esterhazyju. Esterhazy je bio patron mnogih crikav u hrvatski seli, za ke se je i pinezno skrbio. Štefan Laszlo pak se je skrbio, da u mladoj biskupiji stvori strukture, ke se zgle- daju na Hrvate u biskupiji. Početo od Hrvatske sekcije do upeljanja gradišćansko-

hrvatskoga jezika u liturgiji. Rim je priznao tu granu hrvatskoga jezika. U našem jeziku su izašle liturgične i mašne knjige. Od misala do lektionarova. Neke, ke je prevodio prof. Štefan Geošić, još čekaju odobrenje. Ovo neka bude uz put rečeno. Jedan dan po 100. rođendanu bivšega biskupa su 26. februara 2013. u Inzenhofu/Rönoku održali službu riči, ku je predvodio dijakon mag. Vili Jandrišić. Za muzičko oblikovanje skrbio se je zbor HKD-a pod peljanjem dirigenta Karla Kova-

ča. Inicijatorka Elfriede Jandl je u svojem govoru naglasila, kako se je biskup Laszlo zalagao za renoviranje ove crikve. Vrimenske

prilike nisu dopustile svetač- nost u crikvi sv. Emerika. Iz Austrije se samo po loznom putu more dojt do crikve na granici. Zbog toga je svetač- nost bila u seoskoj crikvi Inzenhofa.



Prilikom svitskoga dana knjige je Ana Šoretić u Mjenovu kod Mlade inicijative čitala iz svoje knjige Zadnji hrvatski Mohikanac. Knjigu je izdao HKD.

Tečaji HKD-a

Jezični tečaj u Stinjaki

od 8. do 12. 7. 2013.

završit će petak navečer. Roditeljski doprinos iznaša 100 eurov. Sudjelivati moru svi, ki su rođeni od 2002. do 2005. ljeta

Jezik i šport tečaj u Splitu

od 21. do 28. 7. 2013.

Prinos za jednu osobu iznaša € 240. Sudjelivati moru svi, ki su rođeni od 1997. do 2001. ljeta.

Hrvatski kemp u Velikom Borištovu

od 1. do 4. 7. 2013.

Prijave za sve ove tečaje jur sada primaju uredi HKD-a.

HKD centrala
Ulica dr. Lovre Karalla 23
7000 Željezno
tel.: +43 / 2682 / 66500
e-mail: ured@hkd.at

HKD jug
Atrijum - Glavni trg
7400 Borta
tel.: +43 / 699 / 10 21 23 15
e-mail: ured.jug@hkd.at

Skupno jačenje

Nedilju, 10. marcijuša su HKD kot i Tamburica i zbor Složnost iz Maloga Borištova pozvali na skupno jačenje. Gosti su jačili u Malom Bo-

rištovu udomaćene jačke kot i manje poznate. Ove su zapisane u knjižici *Zajačimo si*. Pod tim geslo je stala cijela priredba.



U Malom Borištovu je bilo čuda žitka pri skupnom jačenju

Ljeta letu, a Hanzi s njimi

Kot junak je peljao katoličansku mladinu Pandrofa i igrao glavne uloge na kazališnoj pozornici sela. Sada, kot zreliji muž igra glavne uloge u HKD-u. On je blagajnik društva, bio je potpredsjednik za sjever, pelja seosku sekciju društva i redovito za kotrigr seoske sekcije priredjuje izlete u Hrvatsku. Najbolje veze ima u Dubrovnik i u Slavoniju.

Svoju energiju je uložio i u vlašću tankarnicu kot i za tankarstvo u okviru Gradišćanske gospodarske komore. Nevjerojatno, kako su proletila ljeta od njegovoga rođenja 24. aprila 1953. ljeta do ljetošnjega 60. rođendana. U ti ljeti je zreao kot stalan, angažiran i vjeran Hrvat dušom i srcem. Najsrdačnije mu se zahvaljujemo za uloženu energiju i željimo još



Jubilar Hanzi Heršić pri izletu u Slavoniju

čuda zadovoljstvom ispunjenih ljet.

TV-prezenatacija Hrvatov

HKD je u suradnji s Kulturnim savezom Hrvatov u Slovačkoj i Društvom Gradišćanskih Hrvatov u Ugarskoj suorganiziralo snimanja emisije *Lijepom našom*. Hrvatska radio televizija (HRT) ju kaže na subote u večernjem programu. Gledana je od Hrvatov širom svita. Pri snimanju u Areni u Šopronu je sudjelivalo prik 20 grup iz Austrije, Ugarske, Slovačke. Njeve i nastupe rock-tamburašev *Gazde* i pjevačev Krunoslav-Kićo Slabinac i Anto-

nija Šola je u dvorani gledalo skoro 1.500 ljudi. Širom svita je oko milijon ljudi vidilo te nastupe. Podilili su se u dvi emisije.

HKD je jur lani počeo pregovarati o snimanju. Ali u Gradišću nije bilo dvorane, ka bi bila došla u obzir, tako da je snimanje bilo u Šopronu.

25. Hrvatski nogometni kup

finalno kolo

srijedu, 29. maja 2013.

u Stinjaki

18:30 semifinale

21:00 finale

semifinalisti su:

Nova Gora,

Otava,

Rasporak

Stinjaki



Kuglje su takali i rušili keglje

Po sedamnaesti put je HKD pozvao oduševljene kegljaše, neka se miru, gdo je najbolji. Došlo je šest ekipov iz sridnjega Gradišća u Mali Borištof, na kegljišće u krčmu Janić. Na dvi staza su po četiri kegljaši u šezdeset hici rušili keglje. U dvi serija se je svaki kegljaš 15 puti hitio u pune, a 15 puti je morao iščistiti sve keglje. Rezultate pojedincev su pak adirali. Šuševci su 9. marca bili najbolji kegljaši. Njev tim je zrušio 855 kegalj, a u svoji redi su imali i najboljega igrača turnira, i to Lujza Vargu. On sâm je zrušio 232 keglje. Drugo mjesto je položio tim braće Buranić s 801 zrušenim kegljem. Treto mjesto su polo-



Dobitniki naticanja iz Šuševa

žili Longitoljci sa 686 zrušenimi keglji.

Dica su se mirila u pari. Najbolji od sedam parov su bili Niklas Klemen i Darius Blazović. Ov kombinirani tim iz

Gerištofa i Frakanave je u 40 hici zrušio 236 kegalj. A najbolji mladi kegljač je bio Florian Mayer iz Gerištofa. On je zrušio 137 čunov. Naticanje za dicu je bilo po 4. put.



Potpredsjednik Joži Buranić čestita najboljemu kegljašu turnira, Lujzu Vargi

4. Hrvatski kup kegljanja za dicu

naticanje timov

1. Niklas Klemen *Gerištof* 236
Darius Blazović *Frakanava*
2. Marian Buranić *Mjenovo* 232
Marko Buranić *Gerištof*
3. Vera Buranić *Mjenovo* 217
Nina Buranić *Gerištof*
4. Stefan Leidenix *Gerištof* 209
Florian Mayer *Gerištof*
5. Fabian Buranić *Gerištof* 193
Sebastian Domnanović *Gerištof*
6. Sandro Fuchs *Frakanava* 171
Christopher Dummer *Kerestur*
7. Nikolai Borota *Mjenovo* 105
Markus Neubauer *Mali Borištof*

pojedinci

1. Florian Mayer *Gerištof* 137
2. Darius Blazović *Frakanava* 130
3. Marian Buranić *Mjenovo* 121
4. Sebast. Domnanović *Gerištof* 120
5. Vera Buranić *Mjenovo* 118
6. Christo. Dummer *Kerestur* 113
7. Marko Buranić *Gerištof* 111
8. Niklas Klemen *Gerištof* 106

17. Hrvatski kup hobi kegljašev

naticanje timov

1. Šuševno 855
(Lorenc Biric / Lujz Varga / Josef Puhr / Wolf Rössler)
2. Mjenovo 801
(Srdjan Borota / Joži Buranić, Peter Buranić, Karl Buranić)
3. Longitolj 686
(Silvija Rössler / Matilda Fazekáš / Melita Horvat / Dorli Hofbauer)
4. Dolnja Pulja 678
(Walter Banšić / Fredi Hofbauer / Franc Fazekáš / Harry Gromer)
5. Mučindrof i Pervane 655
(Darijo Lovrić / Tomaš Hedl / Danijel Kačić / Štefanija Schabl)
6. Mučindrof i Pervane 517
(Štefanija Nemeth / Gabriela Garstenauer / Melanija Čizmazija / Julija Meršić)

pojedinci

1. Lujz Varga *Šuševno* 232
2. Josef Puhr *Šuševno* 223
3. Peter Buranić *Mjenovo* 218
4. Lorenc Biric *Šuševno* 215
5. Joži Buranić *Mjenovo* 209
6. Karl Buranić *Mjenovo* 199



Pred krajem jubilarnoga kupa

Nogometaši Pinkovca na kraju sezone imaju pune ruke posla da nadomjestu zbog sniga i mokroga terena zamudjene igre. Morali su se odrekli utakmice četvrtfinala 25. Hrvatskoga nogometnoga kupa protiv Stinjakov. Tako se je lanjski dobitnik prez igre zdignuo u finalno kolo. Stinjaki ćedu se 29. maja navečer doma miriti skupa s Rasporkom, ki je dobio protiv Pandrofu 3:1, Ota-

vom (protiv SK-a Bijelo Selo 3:2) i Novom Gorom (protiv Novoga Hodasa 9:1). Semifinalne utakmice ćedu durati 2 pute 30 minut. O tretom mjestu će odlučiti striljanje

jedinaestercev. Finalna utakmica će početi u 21:00 (vidi oglas na 7. strani). Dobitnika opet ćeka jednotajedni boravak za treniranje u Dugopolju kod Splita.

Pohodi nas u internetu!
Najt ćeš informacije, termine,
slike naših priredab,
knjige, ploče, filme,
jezične vježbe i mnogo već
www.hkd.at